

den]<sup>4</sup> von den H. gesanten [- Stadt und Amt Zug war damals durch Paul Müller und Johann Heinrich I. Iten vertreten -] sigel und brieff<sup>5</sup>, Jm-me H. Zwyer geben. Hab auch seines behalts 3 Jahr der Zins alls 3 gl. von 60 gl. Cap[ital] Jährlich den hohen oberkeiten [d.h. den in den Freien Aemtern reg. Orten - VIII Alte Orte ausg. BE -] bezalt.

[sig. Johann] Georg Von Hospital"

- 1) Der untengenannte Heinrich Ludwig Zurlauben weilte damals in Bernau, wo Franz Ludwig von Roll Gerichtsherr war. Ersterer war mit des Gerichtsherrn Tochter Maria Regina von Roll verheiratet.
- 2) s. auch AH 44/3
- 3) s. auch AH 102/111, wobei unklar bleibt, ob damals bereits Franz Ernst oder noch dessen Onkel Johann Franz Zwyer Gerichtsherr von Hilfikon war, s. auch AH 20/216 und AH 41/117. Evtl. war aber die Herrschaft noch im Besitze beider.
- 4) s. EA VI 1, 883 (Nr. 567)
- 5) In den gedruckten EA findet sich über dieses Geschäft nichts verzeichnet. Eine entsprechende kursorische Durchsicht der Tagsatzungsabschiede und der dazugehörigen Akten im STA AG verlief ebenfalls negativ.

---

AH 102, 329

## 110

1655 März 22., Schwyz

A

SCHREIBEN VON [RATSHERR WOLFGANG DIETRICH THEODOR] REDING AN  
[HEINRICH II.] ZURLAUBEN, "CAPP.<sup>NE</sup> D'UNE COMP.<sup>IE</sup> DES  
GARDES SUISSES DU ROY [LUDWIG XIV.] EN RUE ST MARTIN  
ALLA VILLE DE BRUXELLES", PARIS

---

"J'ay Receu la septmaine passée la v.<sup>re</sup> du 2<sup>e</sup> [du] Courant & est vray que J'ay Jntermis quelques ord.<sup>res</sup> sans vous escrire a Cause de l'incertitude dez affaires, esperant que vous aurez Receu depuis la resolution qu'ont prinse Mess.<sup>rs</sup> [der Landsgemeinde] d'Uri [dem Vorort] pour le Renouvellement de l'alliance [mit Frankreich]<sup>1</sup> laquelle tous les aultres Cantons [cath.]<sup>2</sup> & les Catholiques de Glaris avec ceux d'Appenzell [=AI] ont suivie, & Crois que les protestans des deux derniers [nämlich neugl. GL und AR] l'auront aussi acceptee ou l'accepteront en bref [- Erneuerung des Bündnisses auf der Basis des territorialen franz. Besitzstandes vom Jahre 1602 -]<sup>3</sup> Mons.<sup>r</sup> le prince & ... [abbé] de st Gall [Gallus Alt] comme Je Crois & a ce que J'ay apprains est en bon chemein aussi les uns aprez les aultres y viendront Aussi les pentions & tout ce que Mons.<sup>r</sup> l'ambass<sup>ur</sup> [Jean De la Barde] avoit promis a esté payé & sommes en exercice pour les distribuer, avec grande Jmportunité des Ceux [gemeint die mail./span. Faktion] qui ont

ayde a la Retarder; esperant que d'ores en advant nous pourrons fere noz Recrues [Wolfgang Dietrich Theodor Reding besass damals zusammen mit seinem Sohn Heinrich Friedrich Reding eine Kompagnie im Garderegiment -] <sup>4</sup> avec plus de Commodité, ayant apprains per la v.<sup>re</sup> & celle de mon enseigne que J'ay Reçues emsemble que tous deux en avonz grand besoin.

Allant querir noz pentions ... l'Ambass.<sup>ur</sup> m'a demande si ie ne songes a aller en Court auquell ayant Respondu ... [?] <sup>5</sup>, ill m'y a exhorté & m'a dict les Moyens de me rendre recommandable prez son Eminance [dem Kardinal Jules Mazarin - seit dem Ableben von Melchior Hässi im Jahre 1653 war die Stelle eines Gardeobersten verwaist; neben Beat II. Zurlauben machte sich damals auch Wolfgang Dietrich Theodor Reding Hoffnungen auf dessen Nachfolge; schliesslich aber wurde am 13. Dezember 1655 Laurenz d'Estavayer-Montet in dieses Amt berufen -] <sup>6</sup> & c qui me faict Croire qu'ill desire mon advancement alla[dite] charge, me preparant tous les Jours au voyage Je desireray avoir le bonheur de vous trouver encore alla Court, vous remerciant cependant du soin qu'ill vous plaict continuer a prendre pour mes affaires & de l'adresse que vous me donnez a Mons<sup>r</sup> Varin Commis de Mons<sup>r</sup> de Choufourneau [=Choforneau] n<sup>re</sup> ... [trésorier] nous estant bien re... ... [?] <sup>7</sup> 8 Jours au paravant J'avois escrit a Mon enseigne pour la mesme somme de 3000 qu'ill debuoit envoyer a Mons<sup>r</sup> Allenet [Kaufmann in Lyon], luy en ayant envoyé une lettre de change pour cest effaict qu'ill pourra envoyer au lieu d'un Recepisse a ... Varin dont vous faites Mention, esperant qu'a mon arrivée a paris Je trouveray le Reste entre les Mains dud.<sup>t</sup> ... Varin comme vous me mandez mon filz [der obgenannte Heinrich Friedrich] se resoud de ... [faire] le voyage avec moy ainsi les Commandements du Roy seront executez & vous hors de paine, Je n'ay rien de nouveau a vous mander si ... [non que nos] espagnolz sont fort melancoliques voyantz que tous leur extremes effortz & grands fraitz qu'ils ont faict n'ont peu empecher d'avantage le renouvellement estantz en Jnquietude de quelle fasson ilz nous pourront brouiller, ce que J'espere leur sera difficile puisque la pention donnée Contente fort noz peuples & l'esperance d'en Recepuoir ... [une] aultre l'année qui Vient les entretiendra Voyantz que Mess<sup>rs</sup> [Schultheiss und Rat] de Luzerne frybourg & Solleure Reçoivent les leurs sans faulte, bien marry qu'ilz n'ayant[!] l'alliance l'annee passée, leur ayant Co[u]ste une pention qu'ilz auroi[en]t a Recepuoir Comme les aultres sur ce me recommandant a Voz bonnes graces Je suis ...".

1) s. AH 60/104

2) Vermutlich aber meinte Reding bloss die Landsgemeindeorte UR, SZ, OW und NW sowie ZG, sind doch die Städteorte LU, FR und SO in Sachen Bündniserneuerung ihre eigenen Wege gegangen, s. Rott/Représentation VI 801 Reg.: Stichwort "Accession".

- 3) s. EA VI 1, 238 a  
 4) s. Zurlauben/HM I 251f  
 5) ~~Lehrer zu sein~~  
~~Lehrer zu sein~~  
~~Namen der Lehrer~~  
 6) s. AH 60/106

7) ~~Das recontroy d'inscriptions & d'archives~~  
~~Das recontroy d'inscriptions & d'archives~~

Original, mit Siegel - AH 102, 330-331 - Blatt 331<sup>r</sup> leer

111

1673 Oktober 20., Kaiserstuhl

A

SCHREIBEN VOM [BISCHÖFLICH-KONSTANZISCHEN OBERVOGT IN KAISERSTUHL UND GERICHTSHERRN DER HERRSCHAFT HILFIKON?] <sup>1</sup>,  
 F[RANZ] E[RNST] ZWYER, AN HEINRICH LUDWIG ZURLAUBEN,  
 BERNAU <sup>2</sup>

"Was der selbige mir under dato den 15 diss abermahlen wegen des fahls von hilflicken <sup>3</sup> [dieses lag in den Freien Aemtern, wo Heinrich Ludwig Zurlauben bis zu seiner Absetzung 1670 Landschreiber war] schreiben wollen, habe empfangen undt vernommen, Nun ist mir so wol als dem herren vetteren bekandt, das Er den fahl von hilflicken weder Kaufft noch bezalt; sonder das selbiger, iedtwederen fahlbaren Gemeinden in den freyen Embteren von den hohen Oberkeitten [den VII reg. Orten - VIII Alte Orte ausg. BE -] an Ein Capital gestelt undt Zue verzinsen überlassen worden, wie dan darumben iede Gemeindt, darunter auch hilflicken gleichlaudtende brieff undt Sigell; das aber der herr vetter wegen der Gemeindt hilflicken möchte dreissig Müntz gulden in sein rechnung genummen haben kan undt mag wol sein; bin auch auf solches von der Gemeindt hilflicken Ersuocht undt gebetten, wan der herr Vetter oder Jemandts anderer, ihretwegen diser dreissig gulden halber, was möchte ausgeben haben, solches wider guott Zue machen. Es weist aber der herr vetter, was Er mir under herren landtvogt [der Freien Aemter, Hans Leopold] Bircher [- dieser amtete von 1663 bis 1665 daselbst -] schuldig worden undt sonst ist, welches gegen Ein ander abzuorechnen undt was Einer dem andern weitters schuldig auch in fründtlichkeit guot Zue machen; das ist also Zu verstehen undt die beschaffenheit diser sach, undt was dem H. vetteren diser ursach halber vor deme als Er sich in Costantz aufgehalten [- 1672 hielt sich der aus dem Gebiet der Eidge nossenschaft verbannte Heinrich Ludwig Zurlauben im Exil in Konstanz auf, wo dieser die dortigen Behörden bat, sich u.a. bei seinem Schwiegervater Franz Ludwig von Roll zu seinen Gunsten zu verwenden -] <sup>4</sup> auf sein ansuchen auch darthun möchte ...".